

Iryna RADLOVS'KA-SHCHERBANIUK PAPERS

1877-1987

Collection №

©2012 Shevchenko Scientific Society

Summary Information

Abstract:

The collection consists of correspondence and writings of Iryna Tytivna Radlovs'ka-Shcherbaniuk (1905-1993), a Ukrainian journalist, civil activist and senior scientific worker at Ivan Franko Museum in Lviv (1940-1941).

Physical description:

0.25 lf (31 folders)

Language(s):

English, Ukrainian

Arrangement

This collection is arranged in four series:

Series I: Correspondence, 1941-1949, undated

Series II: Writings, 1940-1941, undated

Series III: Documents, 1877-1987

Series IV: Writings by other, 1941, undated

Scope and Contents

The bulk of the collection consists of correspondence with organizations and writings by Iryna Radlovs'ka-Shcherbaniuk. Her writings deal with Ivan Franko, Uliana Kravchenko and Ivan Franko Museum in L'viv. There is also her memoir, a poem, and documents.

Biographical note:

Iryna Tytivna Radlovs'ka-Shcherbaniuk (1905-1993), a Ukrainian journalist and senior scientific worker of Ivan Franko Museum in L'viv, was born in the village of Ferliiv, Rohatyn country, currently Ivano-Frankivs'k region. She was born to a family of Father Tyt Hlibovets'kyi who died when she was ten years old. Her mother was a teacher at Ridna shkola in L'viv.

Radlovs'ka-Shcherbaniuk finished Gymnasium of the Sisters of Saint Basil. Afterwards she enrolled into medical faculty of Ukrains'kyi Taiemnyi Universytet, but the Polish authorities closed it in 1925 and she did not graduate from the university. In 1926, she married Orest Radlovs'kyi who was one of the directors of Tsentral'nyi Soiuz (Central Union).

Radlovs'ka-Shcherbaniuk was an active member of the "Poradnia materi" society as well as was interested in literary works of the Moloda muza literary group which was based in L'viv.

During the Soviet occupation of L'viv, Radlovs'ka-Shcherbaniuk's husband was imprisoned and died there in 1941. At that time, she was a senior scientific worker of Muzei Ivana Franka (Ivan Franko Museum) in L'viv. At the same time, she also contributed to the newspapers and composed

radio scripts. Since she knew German language, during the German occupation she was in charge of personnel department at the Khlaborobs'ka Tsentral' (Agricultural Center).

In 1944, Radlovs'ka-Shcherbaniuk, along with her mother, left Ukraine and went to Austria where her mother died. Then she moved to Germany and lived in the area of Landsgut. In 1949, she immigrated to the United States. In 1950, she married Iaroslav Shcherbaniuk who died in 1987.

Radlovs'ka-Shcherbaniuk made a generous donation to the Shevchenko Scientific Society in America.

Iryna Radlovs'ka-Shcherbaniuk died in 1993 in Philadelphia.

Description

This collection is organized in four series.

Series I: Correspondence contains personal correspondence and correspondence with organizations. The organizations she corresponded with were Soviet newspapers, radio station and a publishing house.

Series II: Writings contain different writings (articles, speeches, interviews, travelogues) about Ivan Franko, Uliana Kravchenko and Ivan Franko Museum in L'viv. There is also her memoir about the quest of Radlovs'ka-Shcherbaniuk's first husband, Orest Radlovs'kyi.

Series III: Documents comprise a memorial card from funeral service of her second husband, Iaroslav Shcherbaniuk. There is also an account about Radlovs'ka-Shcherbaniuk's trip to Chernivtsi in 1941 to collect Franko's portraits, and an archival document containing information about Ivan Franko's imprisonment in 1877.

Series IV: Writings by other comprise a poem by Uliana Kravchenko and an unidentified writing.

Using the Collection

Access Restrictions

This collection has no restrictions.

Restrictions on Use

Single photocopies may be made for research purposes. The Shevchenko Scientific Society maintains ownership of the physical material only. Copyright remains with the creator and his/her heirs. The responsibility to secure copyright permission rests with the patron.

Preferred Citation

Identification of specific item; Date (if known); Iryna Radlovs'ka-Shcherbaniuk Papers; Box and Folder; Shevchenko Scientific Society Archive.

Provenance and Acquisition

Gift of Oleksander Luzhnyts'kyi.

Subject Headings

The subject headings listed below are found in this collection. The collection indexed in the Shevchenko Scientific Society library subject catalog by the following subjects:

Franko, Ivan, 1856-1916 – Museums

About the Finding Aid / Processing Information

Processing Information

Accessioned in 1993

Papers Processed by Ostap Kin in 2012

Finding aid written by Ostap Kin in 2012

CONTAINER LIST

Series I: Correspondence, 1941-1949, undated	Folder
Radlovs'ka, Iryna to Shcherbaniuk, Iaroslav, Bayern, 1949	Folder 1
Radlovs'ka: Correspondence with Organizations, 1941, undated	
<i>Bil'shovyts'ka Pravda</i> , Drohobych, 1941	Folder 2
Derzhavne vydavnytstvo "Mystetstvo," Kyiv, 1941	Folder 2
<i>Iunyi pionier</i> , Kyiv, 1941	Folder 2
Ukrains'kyi radiokomitet, Kyiv, undated	Folder 2
Semeniuk, Zenovii to Shcherbaniuk, Iaroslav, Paterson, 1949	Folder 3
Series II: Writings, 1940-1941, undated	
Articles, radio scripts, memoir, poem	
<u>Articles about Ivan Franko, 1940-1941, undated:</u>	
"Boryslavs'kyi basein u tvorakh Ivana Franka," undated, (typescript)	Folder 4
"Iak Ivan Franko zaishov v "osliachu lavku," 1941	Folder 5
"Ivan Franko u Chernivtsiakh," 1941 (typescript, manuscript)	Folder 6
"Ivan Franko v Odesi," Lviv, 1940 (typescript)	Folder 7
"Na bat'kovshchyni velykoho Kameniara," undated, (typescript)	Folder 8
"Shliakhamy Frankovykh heroiv," undated	Folder 9
"Skarb Dovbusha," undated, (typescript)	Folder 10
Synopsis of "Boryslav smiiet'sia," undated, (typescript)	Folder 11
"Ustamy narodu," undated (typescript)	Folder 12
"V ridnomu seli Ivana Franka," 1941	Folder 13
"Ziv'iale lystia," 1940, broadcasted on Lviv radio, (typescript)	Folder 14
"Z poizdky do Nahuievych dnia 25.VI.1940," undated	Folder 15
Notes about Ivan Franko, undated	Folder 16
<u>Articles about Muzei Ivana Franka, 1940-1941, undated:</u>	
"Iak povstav Muzei Iv. Franka," 1940 (typescript)	Folder 17
"Iak povstav muzei Ivana Franka; iake ioho zavdannia i shcho z toho vykonano," undated	Folder 18
"Kil'ka sliv pro l'vivs'ki muzei," 1940, (typescript)	Folder 19
"Muzei Ivana Franka," 1941, (newspaper clipping from <i>Vil'na Ukraina</i>)	Folder 20
"Velykomu Kameniarevi na vichnu slavu," undated, (typescript)	Folder 21
"Vstupne slovo ekskursovoda dlia ditei," undated, (typescript)	Folder 22
Untitled article about the opening of Muzei Ivana Franka, undated, (typescript)	Folder 23
<u>Articles about Uliana Kravchenko, 1941, undated:</u>	
"Poetka, shcho pishla za klychamy Ivana Franka (Uliana Kravchenko), undated, (typescript)	Folder 24
"U Uliany Kravchenko," Lviv, 1941,	Folder 25
"U Uliany Kravchenko: spomyny," undated, two materials, (typescript)	Folder 26
Memoir. "Iak ia shukala svoho cholovika," undated (manuscript and typescript)	Folder 27
Poem, undated, (manuscript)	Folder 28
Series III: Documents, 1877-1987	
<u>Personal documents, 1941-1987:</u>	
Memorial card from funeral house, New York, 1987	Folder 29

Account from a trip to Chernivtsi, 1941, (typescript)	Folder 29
<u>Historical documents, 1877:</u>	
Article containing Franko's documents, 1877	Folder 30
Series IV: Works by other, 1941, undated	
Uliana Kravchenko, poetry, 1941, (typescript)	Folder 31
Unidentified author, "Ripnyk," undated, (typescript)	Folder 31